

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia  
Psalms 88-99

**88** <sup>1</sup> \$I71YR MIZ:MO81WR LI/B:N"60Y QO71RAX LA/M:NAC."74XA (AL-MFX:ALA74T L:/AN.O92WT 11MA&:K.I81YL L:/H"YMF71N? HF)/EZ:RFX/I75Y00? <sup>2</sup> 13Y:HWFH ):ELOH"74Y Y:\$W.(FT/I92Y YOWM-CF(A73Q:T.IY BA/L.A74Y:LFH NEG:D./E75KF00? <sup>3</sup> T.FBO74W) 13L:/PFNEY/KF T.:PIL.FT/I92Y HA+."75H-11)FZ:N:/KF81 L:/RIN.FT/I75Y00? <sup>4</sup> K.I75Y-&F75B:(F74H B:/RF(O74WT NAP:\$/I92Y W:/XAY.A81Y LI/\$:)/O71WL HIG.I75Y(W.00? <sup>5</sup> 13NEX:\$AB:T.IY (IM-YO74WR:D"Y BO92WR 11HFYI81YTIY K:/GE74BER )"75YN-):EYF75L00? <sup>6</sup> B.A/M."TI81YM XF60P:\$/I71Y K.:MO70W X:ALFLI63YM05 \$O71K:B"Y QE81BER? ):A\$E70R LO74) Z:KAR:T./F74M (O92WD 11W:/H"81M.FH MI/Y.FD:/KF71 NIG:ZF75RW.00? <sup>7</sup> 13\$AT./ANIY B.:BO74WR T.AX:T.IY.O92WT 11B.:MAX:A\$AK.I81YM B.I/M:COLO75WT00? <sup>8</sup> 13(FL/AY SFM:KF74H X:AMFT/E92KF W:/KFL-11MI\$B.FRE81Y/KF (IN.I71YTF S.E75LFH00? <sup>9</sup> HIR:XA71Q:T.F M:YUD.F(A81Y MI60/M.E71N./IY \$AT./A74NIY TOW("BO74WT L/F92MOW? 11K.FLU81) W:/LO74) )"C"75)00 <sup>10</sup> ("YN/I71Y DF):ABF81H MIN.I60Y (O71NIY? Q:RF)TI74Y/KF Y:HWF74H B:/KFL-YO92WM \$I+.A73X:T.IY )"LE74Y/KF KAP.F75Y00? <sup>11</sup> H:A/LA/M."TI71YM T.A:(A&EH-P.E92LE) )IM-11R:PF)I81YM YFQ70W.MW.05 YOWD64W./KF S.E75LFH00? <sup>12</sup> HA/Y:SUP.A74R B.A/Q.E74BER XAS:D./E92KF 11):EM75W.NFT:/KF81 B.F):ABAD.O75WN00? <sup>13</sup> H:A/YIW.FDA74( B.A/XO74\$EK: P.IL:)/E92KF 11W:/CID:QFT:/KF81 B.:)/E74REC N:\$IY.F75H00? <sup>14</sup> WA):ANI70Y05 )"LE74Y/KF Y:HWF74H \$IW.A92:(T.IY 11W./BA/B.O81QER T.:75PIL.FT/I71Y T:QAD.:M/E75K.F00? <sup>15</sup> LF/MF74H 13Y:HWFH T.IZ:NA74X NAP:\$/I92Y T.AS:T.I73YR P.FNE74Y/KF MI/M./E75N.IY00? <sup>16</sup> (F82NI70Y ):ANI74Y W:/GOW"74(A MI/N.O92(AR NF&F73)TIY )"ME74Y/KF )FP75W.NFH00? <sup>17</sup> 13(FL/AY )FB:R74W. X:AROWNE92Y/KF 11B.I(W.TE81Y/KF CIM.:TW.TU75/NIY00? <sup>18</sup> SAB.74W./NIY 13KA/M.AYIM K.FL-HA/Y.O92WM HIQ.I73YPW. (FL/A74Y YF75XAD00? <sup>19</sup> HIR:XA74Q:T.F 13MI/M./EN.IY )OH"74B WF/R"92(A M:75YUD.F(A71Y MAX:\$F75K:00? **89** <sup>1</sup> 11MA&:K.I81YL L:/)"YTF71N HF75)/EZ:RFXI75Y00? <sup>2</sup> XA75S:D"74Y 13Y:HWFH (OWLF74M )F\$I92YRFH L:/DO71R WF/DO65R05 )OWDI73Y(A ):EMW.NFT:/KF74 B.:P/I75Y00? <sup>3</sup> K.I75Y-FMA81R:T.IY 13(OWLFM XE74SED YIB.FNE92H \$FMA65YIM05 T.FKI73N ):EMW.NFT:/KF74 B/FHE75M00? <sup>4</sup> K.FRA74T.I75Y 13B:RIYT LI/B:XIYR/I92Y 11NI\$B.A81:(T.IY L:/DFWI71D (AB:D./I75Y00? <sup>5</sup> (AD-13(OWLFM )FKI74YN ZAR:/(E92KF W:/BFNI63YTIY L:/DOR-WF/DO73WR K.IS:)/AKF74 SE75LFH00? <sup>6</sup> W:/YO82WD70W. \$FMA74YIM P.IL:)/AKF74 Y:HWF92H )AP-11):EM75W.NFT:/KF81 B.I/Q:HA71L Q:DO\$I75YM00? <sup>7</sup> K.I70Y MI74Y 13BA/\$.AXAQ YA:(ARO74K: LA/YHWF92H YID:ME71H 11LA/YHWF81H B.I/B:N"71Y )"LIYM00? <sup>8</sup> )"74L 13NA(:ARFC B.:/SOWD-Q:DO\$I74YM RAB.F92H 11W:/NOWRF81) (AL-K.FL-S:BIYBF75Y/W00? <sup>9</sup> Y:HWF70H05 ):ELO82H"70Y C:BF)O81WT MI75Y-KF75MO73W/KF X:ASI71YN05 YF92H. 11WE):EM75W.NFT:/KF81? S:BIYBOWTE75Y/KF00? <sup>10</sup> )AT.F74H 13MOW\$"L B.:/G")74W.T HA/Y.F92M B.:/O71W) 11GAL.F81Y/W )AT.F71H T:\$AB.:X/"75M00? <sup>11</sup> )AT.F70H DIK.I74)TF KE/XFLF74L RF92HAB B.I/Z:RO71W(A 11(UZ./:KF81 P.IZ.A71R:T.F )OWY:BE75Y/KF00? <sup>12</sup> L:/KF74 13\$FMAYIM )AP-L:/KF71 )F92REC T."B"71L 11W./M:LO)F81H. )AT.F71H Y:SAD:T./F75M00? <sup>13</sup> CFPO74WN 13W:/YFMIYN )AT.F74H B:RF)/F92M T.FBO71WR 11W:/XER:MO81WN B.:/SIM:/KF71 Y:RAN."75NW.00? <sup>14</sup> L:/KF74 13Z:ROW(A (IM-G.:BW.RF92H T.F(O71Z 11YFD:/KF81 T.FR71W.M Y:MIYN/E75KF00? <sup>15</sup> CE74DEQ 13W./MI\$P.F+ M:KO74WN K.IS:)/E92KF XE71SED 11WE):EME81T Y:75QAD.:M71W. PFNE75Y/KF00? <sup>16</sup> )A\$R"74Y 13HF/(FM YOWD:("74Y T:RW.(F92H 11Y:HWF81H B.:75)/OWR-P.FNE71Y/KF Y:HAL."K75W.N00? <sup>17</sup> 13B.:/SIM:/KF Y:GIYL74W.N K.FL-HA/Y.O92WM W./B:/CID:QFT:/KF71 YFR75W.MW.00? <sup>18</sup> K.I75Y-TIP:)/E74RET (UZ./F74MOW )F92T.FH 11W./BI/R:CON:/KF81 \*\*T.FR71W.M QAR:N/"75NW.00? <sup>19</sup> K.I74Y 13LA75/YHWFH MF75GIN./"92NW. W:/LI/Q:DO73W\$ YI&:RF)"74L MAL:K./"75NW.00? <sup>20</sup> )F70Z D.IB.A71R:T.F75-B:/XF83ZOWN LA75/X:ASIYDE81Y/KF WA/T.O81)MER? \$IW.I74YTIY 13("ZER (AL-G.IB.O92WR H:ARIYMO73WTIY BFX74W.R M"/(F75M00? <sup>21</sup> 13MFCE)TIY D.FWI74D (AB:D./I92Y B.:/\$E73MEN QFD:\$/I74Y M:\$AX:T.I75Y/W00? <sup>22</sup> ):A\$E74R 13YFD/IY T.IK.O74WN (IM./O92W )AP-Z:ROW(/I71Y T:)AM.:C/E75N.W.00? <sup>23</sup> LO75)-YA\$.I74) )OWY"74B B./O92W W./BEN-11(AW:LF81H LO74) Y:(AN./E75N.W.00? <sup>24</sup> W:/KAT.OWTI74Y MI/P.FNF74Y/W CFRF92Y/W W./M:&AN:)/F71Y/W )EG.O75WP00? <sup>25</sup> WE75)/E75MW.NFT/I74Y W:/XAS:D./I74Y (IM./O92W 11W./BI/\$:M/I81Y T.FR71W.M QAR:N/O75W00? <sup>26</sup> W:/&AM:T.I74Y BA/Y.F74M YFD/O92W W.95/BA/N.:HFRO71WT

Y:MIYN/O75W00? 27 H74W.) 13YIQ:RF)/"NIY )F74B/IY )F92T.FH 11)"L/I81Y W:/C74W.R  
 Y:\$W.(FT/I75Y00? 28 )AP-13)FNIY B.:KO74WR )ET.:N/"92HW. 11(EL:YO81WN  
 L:/MAL:K"Y)-F75REC00? 29 13L:/(OWLF81M \*\*)E\$:MFR-L/O74W XAS:D./I92Y  
 11W./B:RIYT/I81Y NE):EME71NET L/O75W00? 30 W:/&AM:T.I74Y LF/(A74D ZAR:/(O92W  
 11W:/KIS:)/O81W K.I/YM"71Y \$FMF75YIM00? 31 )IM-YA75(AZ:B74W. 13BFNFY/W  
 T.OWRFT/I92Y 11W./B:MI\$:P.F+A81Y LO74) Y"L"K75W.N00? 32 )IM-XUQ.OTA71Y  
 Y:XAL."92LW. 11W./MIC:WOTA81Y LO74) YI\$:MO75RW.00? 33 W./PFQAD:T.I74Y  
 B:/"74BE+ P.I\$:(F92M W./BIN:GF(I71YM (:AWON/F75M00? 34 13W:/XAS:D./IY  
 LO75)-)FPI74YR M"75/(IM./O92W W:/LO75)-11):A\$AQ."81R B.E/):EMW.NFT/I75Y00?  
 35 LO-):AXAL."71L B.:RIYT/I92Y W./MOWCF71) 11&:PFTA81Y LO74 ):A\$AN.E75H00?  
 36 13)AXAT NI\$:B.A74:(T.IY B:/QFD:\$/I92Y )I75M-L:/DFW171D ):AKAZ."75B00?  
 37 13ZAR:/(OW L:/(OWLF74M YIH:YE92H W:/KIS:)/O73W KA/\$.E74ME\$ NEG:D./I75Y00?  
 38 13K.:/YFR"XA YIK.O74WN (OWLF92M W:/("71D 11B.A/\$.A81XAQ NE):EMF71N  
 SE75LFH00? 39 W:/)AT.F74H 13ZFNAX:T.F WA/T.IM:)F92S 11HIT:(AB.A81R:T.F  
 (IM-M:\$IYX/E75KF00? 40 13N")AR:T.FH B.:RI74YT (AB:D./E92KF XIL.A73L:T.F  
 LF)/F74REC NIZ:R/O75W00? 41 P.FRA71C:T.F KFL-G.:D"ROTF92Y/W &A73M:T.F  
 MIB:CFRF74Y/W M:XIT.FH00? ]1 42 13\$AS.U/HW. K.FL-(O74B:R"Y DF92REK: HFYF71H  
 11XER:P.F81H LI/\$:K"NF95Y/W00? 43 13H:ARIYMOWTF Y:MI74YN CFRF92Y/W  
 11HI&:MA81X:T.F K.FL-)OWY:BF75Y/W00? 44 )AP-13T.F\$IYB C74W.R XAR:B./O92W  
 W:/LO71) 11H:AQ"YMOT/O81W B.A/M.IL:XFMF75H00? 45 HI\$:B.A71T.F MI/+.:HFR/O92W  
 11W:/KIS:)/O81W LF)/F71REC MIG.A75R:T.FH00? 46 13HIQ:CAR:T.F Y:M"74Y  
 (:ALW.MF92Y/W HE75:(E+I63YTF (FLF73Y/W B.W.\$F74H SE75LFH00? 47 (AD.MF74H  
 13Y:HWFH T.IS.FT"74R LF/NE92CAX T.IB:(A73R K.:MOW-)"74\$ X:AMFT/E75KF00?  
 48 Z:KFR-):ANI71Y MEH-XF92LED (AL-MAH-11\$.F81W:) B.FRF71)TF  
 KFL-B.:N"Y)-FDF75M00? 49 MI70Y GE74BER 13YI75X:YEH W:/LO74) YIR:):EH-M.F92WET  
 Y:MAL."63+ NAP:\$O73W MI/Y.AD-\$:O74WL SE75LFH00? 50 )AY."70H05 X:ASFDE73Y/KF  
 HF/RD)SONI71YM05 ):ADONF92Y NI\$:B.A71(:T.F 11L:/DFW181D  
 B.E/):EMW.NFT/E75KF00? 51 Z:KO74R 13):ADONFY XER:P.A74T (:ABFDE92Y/KF  
 &:)"T171Y 11B:/X"YQ/I81Y K.FL-RAB.I71YM (AM.I75YM00? 52 ):A\$E70R X"R:P73W.  
 )OWY:BE71Y/KF05 Y:HWF92H ):A\$E71R 11X"R:P81W. (IQ.:BO71WT M:\$IYX/E75KF00?  
 53 B.FR73W.K: Y:HWF71H 11L:/(OWLF81M )F82M"71N05 W:/)FM"75N00? 90 1 T.:PIL.FH02  
 L:/MO\$E93H )I75Y\$-HF/):ELO60HI71YM? ):A35DONF81Y MF(O74WN 13)AT.FH  
 HFYI71YTF L./F81NW. B.:DO74R WF/DO75R00? 2 B.:+E70REM05 HF82RI70YM  
 YUL.F81DW. WA/T.:XO74WL"75L )E74REC W:/T"B"92L W.95/M"/(OWLF71M  
 (AD-11(OWLF81M? )AT.F71H )"75L00? 3 T.F\$"74B 13):ENOW\$ (AD-D.AK.F92)  
 11WA/T.O81)MER \$74W.BW. B:N"Y)-FDF75M00? 4 K.I70Y )E93LEP \$FNI83YM  
 B.:75/("YNE81Y/KF K.:YO74WM 13)ET:MOWL K.I74Y YA(:ABO92R?  
 W:/)A\$:MW.RF71H? BA/L.F75Y:LFH00? 5 13Z:RAM:T./FM \$"NF74H YIH:Y92W.  
 11B.A/B.O81QER K.E/XFCI71YR YAX:ALO75P00? 6 13B.A/B.OQER YFCI74YC  
 W:/XFLF92P 11LF/(E81REB Y:MOWL"71L W:/YFB"75\$00? 7 K.I75Y-KFLI71YNW.  
 B:/)AP./E92KF W.95/BA/X:AMFT:/KF71 NIB:HF75L:NW.00? 8 \*\*\$AT.F74H  
 (:AWONOT"74Y/NW. L:/NEG:D./E92KF 11:(ALUM/"81NW. LI/M:)O71WR P.FNE75Y/KF00?  
 9 K.I74Y KFL-13YFM"Y/NW. P.FN74W. B:/(:EB:RFT/E92KF K.I.L.I73YNW. \$FN"74Y/NW.  
 K.:MOW-HE75GEH00? 10 Y:M"75Y-\$:NOWT"63Y/NW. B/FHE71M \$IB:(I93YM \$FNF83H  
 W:/)I70M B.I/G:BW.RO63T05 \$:MO82WNI70YM \$FNF81H? 13W:/RFH:B./FM (FMF74L  
 WF/F92WEN K.IY-GF71Z 11XI81Y\$ WA/N.F(U75PFH00? 11 MI75Y-13YOWD"(A (O74Z  
 )AP./E92KF 11W./K:/YIR:):FT:/KF81 (EB:RFT/E75KF00? 12 LI/M:NO74WT 13YFM"Y/NW.  
 K."74N HOWDA92( 11W:/NFBI81) L:BA74B XFK:MF75H00? 13 \$W.BF74H 13Y:HWFH  
 (AD-MFTF92Y 11W:/HIN.FX"81M (AL-(:ABFDE75Y/KF00? 14 &AB.:/"74NW.  
 BA/B.O74QER XAS:D./E92KF W.95/N:RAN.:NF71H 11W:/NI&:M:XF81H  
 B.:KFL-YFM"75Y/NW.00? 15 13&AM.:X/"NW. K.I/YMO74WT (IN.IYT/F92NW.  
 11\$:NO81WT RF)I71YNW. RF(F75H00? 16 Y"RF)E74H )EL-(:ABFDE74Y/KF PF:(FL/E92KF  
 11WA/H:ADFR:/KF81 (AL-B.:N"Y/HE75M00? 17 WI/YHI70Y05 NO70(AM ):ADONF71Y  
 ):ELOH"81Y/NW. (F60L"71Y/NW. W./MA:(A&"74H 13YFD"Y/NW. K.OWN:N:F71H  
 (FL"92Y/NW.? W.95/MA:(A&"71H 11YFD"81Y/NW. K.OWN:N/"75HW.00? 91 1 13YOS"B  
 B.:S"74TER (EL:YO92WN B.:C"71L 11\$AD.A81Y YIT:LOWNF75N00? 2 )OMA81R  
 13LA75/YHWFH MAX:S/I74Y W./M:CW.DFT/I92Y 11):ELOHA81Y )EB:+AX-B./O75W00?

K.I70Y H74W.) 13YAC.I75YL/:KF MI/P.A71X YFQ81W.\$ MI/D.E71BER HAW.O75WT00?  
 4 B.:/EB:RFT/O63W05 YF74SEK: 13L/FK: W:/TA75XAT-K.:NFPF74Y/W T.EX:SE92H?  
 CIN.F73H W:75/SOX"RF74H ):AMIT./O75W00? 5 LO)-13TIYRF) MI/P.A74XAD LF92Y:LFH  
 11M"/X"81C YF(71W.P YOWMF75M00? 6 13MI/D.EBER B.F)/O74PEL YAH:ALO92K:  
 11MI/Q.E81+EB YF\$71W.D CFH:FRF75YIM00? 7 YIP.O70L MI/C.ID./:KF6305 )E81LEP  
 W./R:BFBF71H MI/YMIYN/E92KF? 11)"LE81Y/KF LO74) YIG.F75\$00? 8 13RAQ  
 B.:/("YNE74Y/KF TAB.I92Y+ W:/\$IL.UMA73T R:\$F(I74YM T.IR:):E75H00?  
 9 K.I75Y-)AT.F74H Y:HWF74H MAX:S/I92Y 11(EL:YO81WN &A74M:T.F  
 M:(OWN/E75KF00? 10 LO75)-T:)UN.E74H )"LE74Y/KF RF(F92H 11W:/NE81GA(  
 LO)-YIQ:RA71B B.:/):FH:FL/E75KF00? 11 K.I74Y 13MAL:):FKFY/W Y:CAW.EH-L./F92K:  
 11LI\$:/MFR:/KF81 B.:/KFL-D.:RFKE75Y/KF00? 12 (AL-K.AP.A71YIM YI&.F)92W.N:/KF  
 P.EN-T.IG.O73P B.F)/E74BEN RAG:L/E75KF00? 13 (AL-\$A74XAL WF/PE74TEN  
 T.ID:RO92K: T.IR:MO73S K.:PI74YR W:/TAN.I75YN00? 14 K.I70Y B/I74Y 13XF\$AQ  
 WA):APAL.:+/"92HW. 11):A&AG.:B/"81HW. K.I75Y-YFDA71( \$:/M/I75Y00?  
 15 YIQ:RF)/"63NIY05 W:75/)E(:EN/"81HW. (IM./O75W-)FNOKI71Y B:/CFRF92H  
 11):AXAL.:C/"81HW. WA75):AKAB.:D/"75HW.00? 16 )O74REK: 13YFMIYM  
 )A&:B.IY(/"92HW. 11W:/)AR:)/"81HW. B.I75/Y\$W.(FT/I75Y00? **92** 1 MIZ:MO71WR \$I81YR  
 L:/YO74WM HA/\$.AB.F75T00? 2 +O81WB L:/HODO71WT LA/YHWF92H W./L:/ZAM."73R  
 L:/\$IM:/KF74 (EL:YO75WN00? 3 L:/HAG.I74YD B.A/B.O74QER XAS:75D./E92KF  
 11WE):EM75W.NFT:/KF81 B.A/L."YLO75WT00? 4 (:A35L"Y-13(F&OWR  
 WA(:AL"Y-NF92BEL (:AL"73Y HIG.FYO74WN B.:/KIN.O75WR00? 5 K.I70Y  
 &IM.AX.T./A74NIY Y:HWF74H B.:/PF(:FL/E92KF B.:75/MA(:A&"73Y YFDE74Y/KF  
 ):ARAN."75N00? 6 MAH-G.FD:L74W. MA:(A&E74Y/KF Y:HWF92H 11M:):O81D (FM:Q71W.  
 MAX:\$:/BOTE75Y/KF00? 7 )I75Y\$-13B.A(AR LO74) Y"DF92( 11W./K:SI81YL  
 LO)-YFBI71YN )ET-ZO75)T00? 8 B.I/P:RO70XA R:\$F(I63YM05 K.:MO71W ("81&EB  
 13WA/Y.FCIYCW. K.FL-P.O74(:AL"Y )F92WEN? L:/HIS.F75M:D/F71M (:AD"Y-(A75D00  
 9 W:/)AT.F71H MFRO81WM L:/(OLF71M Y:HWF75H00? 10 K.I70Y HIN."93H  
 )OY:BE83Y/KF05 Y:75HWF81H K.I75Y-HIN."74H )OY:BE74Y/KF YO)B"92DW.  
 11YIT:P.FR:D81W. K.FL-?P.O71(:AL"Y )F75WEN00? 11 WA/T.F74REM K.I/R:)"74YM  
 QAR:N/I92Y 11B.AL.OT/I81Y B.:/\$E74MEN RA(:ANF75N00? 12 WA/T.AB."71+ ("YN/I81Y  
 B.:/\$60W.RF71Y B.A/Q.FMI73YM (FL/A71Y M:R"(I81YM T.I\$:/MA71(:NFH )FZ:NF75Y00?  
 13 13CAD.IYQ.K.A/T.FMF74R YIP:RF92X K.:/E73REZ B.A/L.:BFNO74WN YI&:G.E75H00?  
 14 13\$:TW.LIYM B.:/B"74YT Y:HWF92H B.:/XAC:RO73WT ):ELOH"74Y/NW.  
 YAP:RI75YXW.00? 15 (O73WD Y:Y:NW.B74W.N B.:/&"YBF92H D.:\$/NI73YM  
 W:/RA75(:ANAN.I74YM YIH:Y75W.00? 16 13L:/HAG.IYD K.I75Y-YF\$F74R Y:HWF92H  
 11CW.R/I81Y W:75/LO)-\*(AW:LF71TFH B./O75W00? **93** 1 Y:HWF74H MFLFK:02  
 G.")93W.T LF60B"71\$ LFB"74\$ 13Y:HWFH (O74Z HIT:):AZ.F92R? )AP-T.IK.O71WN  
 11T."B"81L B.AL-T.IM.O75W+00 2 NFKO74WN K.IS:):AKF74 M"/)F92Z M"75/(OWLF74M  
 )F75T.FH00? 3 NF&:):70W. N:HFRO63WT05 Y:75HWF81H NF&:):74W. N:HFRO74WT  
 QOWL/F92M YI&:):73W. N:HFRO74WT D.FK:Y/F75M00? 4 MI/Q.OLO63WT05 MA70YIM  
 RAB.I81YM )AD.IYRI74YM MI\$:/B.:R"Y-YF92M )AD.I73YR B.A/M.FRO74WM  
 Y:HWF75H00? 5 ("75DOTE63Y/KF05 NE)EM:N64W. M:):O81D L:/B"YT:/KF71  
 NA):AWFH-QO92DE\$ 11Y:HWF81H L:):O74REK: YFMI75YM00? **94** 1 )"L-N:QFMO71WT  
 Y:HWF92H )"73L N:QFMO74WT HOWPI75YA(00? 2 13HIN.F&") \$OP"74+ HF)/F92REC  
 HF\$71B 11G.:M81W.L (AL-G.)I75YM00? 3 (AD-MFTA73Y R:\$F(I71YM05 Y:HWF92H  
 (AD-11MFTA81Y R:\$F(I71YM YA(:ALO75ZW.00? 4 YAB.I74Y(W. Y:/DAB.:74W. (FTF92Q  
 11YI75T):AM.:R81W. K.FL-P.O71(:AL"Y )F75WEN00? 5 (AM./:KF74 Y:HWF74H  
 Y:DAK.:):92W. W:75/NAX:ALFT:/KF71 Y:(AN.75W.00? 6 13)AL:MFNFH W:/G"74R  
 YAH:ARO92GW. WI75/YTOWMI74YM Y:RAC."75XW.00? 7 13WA/Y.O74)M:RW. LO74)  
 YIR:):EH-Y.F92H. W:/LO)-11YFBI81YN ):ELOH"71Y YA(:AQO75B00? 8 13B.IYNW.  
 B.O(:ARI74YM B.F/(F92M 11W./K:SIYLI81YM MFTA71Y T.A&:K.I75YWLW.00?  
 9 H:A/NO74+A75( )O73ZEN H:A/LO74) YI\$:/MF92( )I75M-YO71C"75R 11(A81YIN  
 H:A/LO74) YAB.I75Y+00? 10 H:A/YOS"74R 13G.OYIM H:A/LO74) YOWKI92YXA  
 HA75/M:LAM."73D )FDF74M D.F75(AT00? 11 Y:75HWF81H 13YOD"(A)3 MAX:\$:/BO74WT  
 )FDF92M K.IY-H"71M.FH HF75BEL00? 12 )A\$:/R"70Y05 HA/G.E74BER  
 ):A\$ER-T.:YAS.:R/E74N.W. Y.F92H. W.95/MI/T.OWRFT:/KF71 T:LAM.:D/E75N.W.00?  
 13 L:/HAS:QI74Y+ L/O73W MI74/YM"Y RF92( (A70D YIK.FRE73H LF/RF\$F74( \$F75XAT00?

14 K.I70Y05 LO)-YI+.O74\$ Y:HWF74H (AM./O92W 11W:/NAX:ALFT/O81W LO74)  
 YA:(AZO75B00? 15 K.I75Y-(AD-13CEDEQ YF\$74W.B MI\$:P.F92+ 11W:/)AX:ARF81Y/W  
 K.FL-YI\$:R"Y-L"75B00? 16 MI75Y-YFQ74W.M 13L/IY (IM-M:R"(I92YM  
 MI75Y-YIT:YAC."71B 11L/IY (IM-P.O71(:AL"Y )F75WEN00? 17 LW.L"74Y 13Y:HWFH  
 (EZ:RF74TFH L./I92Y K.I/M:(A65+05 \$F75K:NF73H DW.MF74H NAP:\$/I75Y00?  
 18 )IM-13)FMAR:T.IY MF74+FH RAG:L/I92Y XAS:D./:KF71 11Y:HWF81H  
 YIS:(FD/"75NIY00? 19 B.:/RO74B &AR:(AP./A74Y B.:/QIR:B./I92Y 11T.AN:XW.ME81Y/KF  
 Y:75\$A(A\$:(71W. NAP:\$/I75Y00? 20 13HA75/Y:XFB:R/:KF K.IS."74) HAW.O92WT YOC"73R  
 (FMF74L (:AL"Y-XO75Q00? 21 13YFGOWD.W. (AL-NE74PE\$ CAD.I92YQ W:/DF73M  
 NFQI74Y YAR:\$I75Y(W.00? 22 WA/Y:HI64Y Y:HWF74H L/I74Y L:/MI&:G.F92B  
 11W"/)LOHA81Y L:/C74W.R MAX:S/I75Y00? 23 WA/Y.F70SEB (:AL"Y/HE63M05  
 )ET-)OWN/F81M W:/B:/RF(FT/F71M YAC:MIYT/"92M 11YAC:MIYT/"81M Y:HWF71H?  
 ):ELOH"75Y/NW.00? **95** 1 13L:KW. N:RAN.:NF74H LA/YHWF92H 11NFRI81Y(FH  
 L:/C74W.R YI\$:(/"75NW.00? 2 N:QAD.:MF74H PFNF74Y/W B.:/TOWDF92H  
 11B.I/Z:MIRO81WT NFRI71Y(A75 L/O75W00? 3 K.I70Y )"74L G.FDO74WL Y:HWF92H  
 W./ME71LEK: 11G.FDO81WL (AL-K.FL-):ELOHI75YM00? 4 ):ASE74R 13B.:/YFD/OW  
 MEX:Q:R"Y-)F92REC W:/TOW(:APO73WT HFRI74YM L/O75W00? 5 ):A\$ER-L/O74W  
 13HA/Y.FM W:/H74W.) (F&/F92HW. 11W:/YAB.E81\$SET YFDF71Y/W YFCF75RW.00?  
 6 13B.O)W. NI\$:T.AX:AWE74H W:/NIK:RF92(FH 11NIB:R:KF81H LI75/P:N"Y-Y:HWF71H  
 (O&/"75NW.00? 7 K.I82Y H70W.) ):ELOH"81Y/NW. WA):ANA70X:NW. (A74M  
 13MAR:(IYT/OW W:/CO74)N? YFD/O92W 11HA/Y.O81WM )I75M-B.:/QOL/O71W  
 TIS:MF75(W.00? 8 )AL-T.AQ:\$74W. 13L:BAB:KEM K.I/M:RIYBF92H K.:/YO71WM  
 11MAS.F81H B.A/M.ID:B.F75R00? 9 ):ASE74R 13NIS.W./NIY ):ABOWT"Y/KE92M  
 11B.:XFN81W./NIY G.AM-RF)71W. PF:(FL/I95Y00? 10 )AR:B.F82(I70YM \$FN63H05  
 )F82Q70W.+ B.:/DO81WR WF/)OMA81R (A70M T.O("74Y L"BF74B H"92M? 11W:/H"81M  
 LO)-YFD:(71W. D:RFKF75Y00? 11):A\$ER-NI\$:B.A71(:T.IY B:/)AP./I92Y )IM-11Y:BO)81W.N  
 )EL-M:NW.XFT/I75Y00? **96** 1 \$I74YRW. 13LA/YHWFH \$I74YR XFDF92\$ \$I71YRW.  
 11LA/YHWF81H K.FL-HF/)F75REC00? 2 \$I74YRW. 13LA/YHWFH B.FR:AK74W. \$.M/O92W  
 B.A&.:R71W. MI/Y.O75WM-11L:/YO81WM Y:\$W.(FT/O75W00? 3 SAP.:R74W.  
 BA/G.OWYI74M K.:BOWD/O92W B.:/KFL-11HF75/(AM.I81YM NIP:L:)OWTF75Y/W00?  
 4 K.I71Y GF82DO70WL Y:HWF74H W./M:HUL.F74L M:)O92D NOWRF71) 11H81W.)  
 (AL-K.FL-):ELOHI75YM00? 5 K.I70Y05 K.FL-):ELOH"74Y HF/(AM.I74YM ):ELIYLI92YM  
 11WA75/YHWF81H \$FMA71YIM (F&F75H00? 6 HOWD-W:/HFDF71R L:/PFNF92Y/W (O71Z  
 11W:/TIP:JE81RET B.:/MIQ:D.F\$O75W00? 7 HFB74W. 13LA/YHWFH MI\$:P.:XO74WT  
 (AM.I92YM HFB71W. 11LA/YHWF81H K.FBO71WD WF/(O75Z00? 8 HFB74W.  
 13LA/YHWFH K.:BO74WD \$.M/O92W &:75W.-11MIN:XF81H W./BO71)W.  
 L:/XAC:ROWTF75Y/W00? 9 HIS:T.AX:AW74W. 13LA/YHWFH B.:/HAD:RAT-QO92DE\$  
 XI71YLV. 11MI/P.FNF81Y/W K.FL-HF/)F75REC00? 10 )IM:R70W. BA/G.OWYI63M05  
 Y:H82WF70H MFLF81K: )AP-T.IK.O74WN 13T."B"L B.AL-T.IM.O92W+? YFDI71YN  
 11(AM.I81YM B.:/M"Y\$FRI75YM00? 11 YI&:M:X74W. 13HA/\$.FMA71YIM W:/TFG"74L  
 HF/)F92REC YI75R:(A71M 11HA/Y.F81M W./M:LO)/O75W00? 12 YA:(ALO74Z 13&FDAY  
 W:/KFL-):A\$ER-B./O92W )F71Z 11Y:RAN.:N81W. K.FL-(:AC"Y-YF75(AR00? 13 LI/P:N"70Y  
 Y:HWF63H05 K.I64Y BF81) K.I71Y BF)02 LI/\$:P.O93+ HF60/)F71REC?  
 YI\$:P.O75+-T."B"71L B.:/CE92DEQ 11W:/)AM.I81YM B.E/):EMW.NFT/O75W00?  
**97** 1 Y:HWF74H 13MFLFK: T.FG"74L HF/)F92REC 11YI&:M:X81W.) IY.I71YM  
 RAB.I75YM00? 2 (FNF74N WA/(:ARFPE74L S:BIYBF92Y/W CE71DEQ 11W./MI\$:P.F81+  
 M:KO74WN K.IS:)/O75W00? 3 13)"\$ L:/PFNF74Y/W T."L"92K: W:/T:LAH"73+ SFBI74YB  
 CFRF75Y/W00? 4 H")I74YRW. B:RFQF74Y/W T."B"92L RF):ATF73H WA/T.FX"74L  
 HF/)F75REC00? 5 HFRI81YM K.A/D.OWNA81G 13NFMAS.W. MI/L.I/P:N"74Y Y:HWF92H  
 11MI/L.I/P:N"81Y ):ADO74WN K.FL-HF/)F75REC00? 6 HIG.I74YDW. HA/\$.FMA74YIM  
 CID:Q/O92W W:/RF)73W. KFL-HF/(AM.I74YM K.:BOWD/O75W00? 7 Y"BO70\$W.05  
 K.FL-(O64B:D"Y PE81SEL HA/M.I75T:HAL:LI71YM B.F/):ELIYLI92YM  
 HIS:T.AX:AWW.-11L/OW K.FL-?):ELOHI75YM00? 8 \$FM:(F64H WA/T.I&:MA63X05  
 CIY.O81WN 13WA/T.FG"L:NFH B.:NO74WT Y:HW.DF92H L:MA73(AN MI\$:P.F+E74Y/KF  
 Y:HWF75H00? 9 K.I75Y-)AT.F70H Y:HWF81H (EL:YO71WN (AL-K.FL-HF/)F92REC  
 M:)O71D 11NA:(AL"81YTF (AL-K.FL-):ELOHI75YM00? 10 )OH:AB"71Y Y:HWF81H  
 &IN:60W. RF71( 13\$OM"R]3 NAP:\$O74WT X:ASIYDF92Y/W MI/Y.A71D 11R:\$F(I81YM

YAC.IYL/"75M00? <sup>11</sup> )O73WR ZFRU74(A LA/C.AD.I92YQ W.95/L:/YI\$:R"Y-L"71B  
 &IM:XF75H00? <sup>12</sup> &IM:X74W. 13CAD.IYQIYM B.A75/YHWF92H 11W:/HOWD81W.  
 L:/Z"74KER QFD:\$/O75W00? **98** <sup>1</sup> MIZ:MO83WR? \$I70YRW. LA75/YHWF63H05 \$I74YR  
 13XFDF\$ K.I75Y-NIP:LF)O74WT (F&F92H? HOW\$I75Y(FH-L./O71W 11Y:MIYN/O81W  
 W./Z:RO71W(A QFD:\$/O75W00? <sup>2</sup> HOWDI74Y(A 13Y:HWFH Y:\$W.(FT/O92W L:/("YN"71Y  
 11HA/G.OWYI81M G.IL.F71H CID:QFT/O75W00? <sup>3</sup> ZF82KA70R XAS:D./O63W05  
 WE75/):E75MW.NFT/OW02 L:/B"93YT YI&:RF60)"71L? RF)71W. KFL-)AP:S"Y-)F92REC  
 11)"81T Y:\$W.(A71T ):ELOH"75Y/NW.00? <sup>4</sup> HFRI74Y(W. 13LA75/YHWFH  
 K.FL-HF/)F92REC P.IC:X73W. W:/RAN.:N74W. W:/ZAM."75RW.00? <sup>5</sup> ZAM.:R74W.  
 LA/YHWF74H B.:/KIN.O92WR 11B.:/KIN.O81WR W:/QO74WL ZIM:RF75H00?  
<sup>6</sup> 13B.A/X:ACO74C:ROWT W:/QO74WL \$OWPF92R 11HFRI81Y(W. LIP:N"70Y05  
 HA/M.E64LEK: Y:HWF75H00? <sup>7</sup> YIR:(A74M 13HA/Y.FM W./M:LO)/O92W 11T."B"81L  
 W:/YO74\$:B"Y B/F75H.00? <sup>8</sup> N:HFRO71WT YIM:X:A)W.-KF92P 11YA81XAD HFRI71YM  
 Y:RAN."75NW.00? <sup>9</sup> LI75/P:75N"Y-Y:HWF81H K.I71Y BF)02 LI/\$:P.O93+ HF60/)F71REC?  
 YI\$:P.O75+-T."B"71L B.:/CE92DEQ 11W:/AM.I81YM B.:/M"Y\$FRI75YM00?  
**99** <sup>1</sup> Y:HWF74H 13MFLFK: YIR:G.:Z74W. (AM.I92YM YO\$"71B 11K.:RW.BI81YM  
 T.FN71W.+ HF/)F75REC00? <sup>2</sup> 13Y:HWFH B.:/CIY.O74WN G.FDO92WL W:/RF71M  
 11H81W.) (AL-K.FL-HF75/(AM.I75YM00? <sup>3</sup> YOWD74W. 13\$IM:/KF G.FDO71WL  
 W:/NOWRF81) QFDO71W\$ H75W.)00? <sup>4</sup> W:/O71Z MELEK:02 MI\$:P.F93+ )F60H"71B  
 13)AT.FH K.OWNA74N:T.F M"Y\$FRI92YM? MI\$:P.F71+ 11W./C:DFQF81H  
 B.:/YA(:AQO70B05 )AT.F64H (F&I75YTF00? <sup>5</sup> RO75WM:M83W. Y:H82WF70H  
 ):ELOH"81Y/NW. 13W:/HI\$:T.AX:AWW. LA/H:ADO71M RAG:LF81Y/W QFDO71W\$  
 H75W.)00? <sup>6</sup> MO82\$E70H W:/)AH:ARO63N05 B.:75/KOH:ANF81Y/W 13W./\$:MW.)"L  
 B.:/QOR:)"74Y \$:M/O92W? QORI71)YM )EL-11Y:HWF81H W:/H74W.) YA(:AN/"75M00?  
<sup>7</sup> B.:/AM.74W.D 13(FNFN Y:DAB."74R ):AL"Y/HE92M \$FM:R71W. 11("DOTF81Y/W  
 W:/XO74Q NF75TAN-L/F75MOW00? <sup>8</sup> Y:HWF74H ):ELOH"Y/NW.02 )AT.F93H  
 (:ANI60YT/F71M? )"74L 13NO&") HFYI74YTF L/FHE92M 11W:/NOQ"81M  
 (AL-(:ALIYLOWT/F75M00? <sup>9</sup> RO75WM:M83W. Y:H82WF70H ):ELOH"81Y/NW.  
 13W:/HI75\$:T.AX:AWW. L:/HA74R QFD:\$/O92W K.I75Y-11QFDO81W\$ Y:HWF71H?  
 ):ELOH"75Y/NW.00?

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.